

# SKIN ANALYZER

HAUTANALYSEGERÄT

SKIN ANALYZER

APPARAIL D'ANALYSE DE PEU

HUIDANALYSEAPPARAAT

ANALIZADOR DE LA PIEL



Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Manual de instrucciones

# INHALTSVERZEICHNIS

- 3 **WAS IST DIE BIA?**
  - PRODUKTINFORMATION**
  - BEZEICHNUNG DER TEILE**
- 4 **FUNKTIONSTASTEN**
  - SYMBOLE DER LCD-ANZEIGE**
- 5 **BEDIENUNGSANWEISUNG**
  - BATTERIEWECHSEL**
  - BATTERIESICHERHEITSHINWEISE/  
ENTSORGUNG**
- 6 **BEGINN DER MESSUNG**
- 7 **ZEITEINSTELLUNG**
  - EINSTELLEN DER ALARMZEIT**
- 8 **MESSWERTINDEX**
- 9 **PFLEGE UND WARTUNG**
  - SPEZIFIKATION**
- 10 **GARANTIE**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir beglückwünschen Sie zum Kauf des ibp Hautanalysegerätes  
SKIN ANALYZER.

Dieses Produkt verwendet die neueste Technologie der bioelektrischen Impedanzanalyse (BIA), um die Faktoren, welche sich auf den Hautzustand auswirken, wie etwa Feuchtigkeit, Fett, Weichheit, sofort und automatisch zu erfassen. Die Ergebnisse werden in zweckmäßiger grafischer Darstellung und Beschreibung auf dem LCD-Anzeigeschirm angezeigt, so dass sie der Nutzer versteht. Unser Hautzustand wird gewöhnlich durch die Nahrung, den Gesundheitszustand, die Lebensführung und die äußere Umwelt beeinflusst.

# WAS IST DIE BIA?

**BIA** ist die Abkürzung für **Bioelektrische Impedanzanalyse**.

Die Bio-Impedanz-Analyse gilt als eine der genauesten und zugänglichsten Methoden zur Überprüfung von Körperfett.

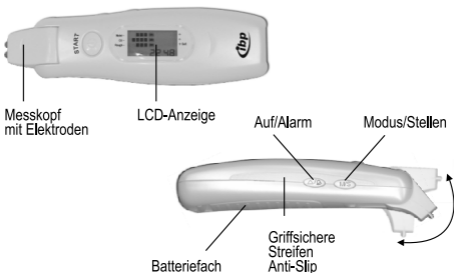
Bei der Bio-Impedanz-Analyse wird über Elektroden ein schwaches elektrisches Signal durch den Körper geleitet. Einfach ausgedrückt: die BIA misst die Impedanz oder den Widerstand, auf den das Signal auf seinem Weg durch den Körper stößt. Je mehr Muskeln eine Person hat, um so größer ist der Wassergehalt im Körper dieser Person. Und je größer der Wassergehalt im Körper einer Person ist, um so einfacher ist es für den Strom, durch den Körper hindurch zu fließen. Je größer der Fettgehalt ist, um so größer ist der Widerstand, auf den der Strom stößt.

Die Bio-Impedanz-Analyse ist eine sichere und von Medizinern weltweit anerkannte Messmethode. Das verwendete elektrische Signal ist für den Menschen völlig ungefährlich und nicht spürbar.

## PRODUKTINFORMATION

1. Stromversorgung: Knopfzelle **CR2032**.
2. Dreitastenbetrieb (**MODUS/STELLEN**), (**AUF/ALARM**), (**START**)
3. Wahl der Zeitanzeige zwischen **12- und 24-Stundenanzeige**.
4. Integrierter Wecker.
5. Leicht ablesbare Anzeige
6. Griffsicheres Design (seitlich und unten).
7. Ergonomisches Design für komfortable Handhabung.
8. Versenkbarer Messkopf

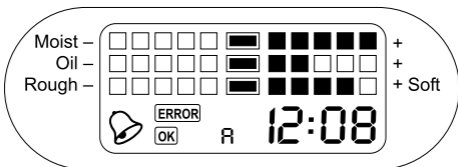
## BEZEICHNUNG DER TEILE



## FUNKTIONSTASTEN

- **M/S** : MODUS/STELLEN
- **△/🔔** : AUF / ALARM
- **START** : Starttaste

## SYMBOLS DER LCD-ANZEIGE



Moist – □ □ □ □ □ ■■■■■ +

### Wassergehalt

Die Mitte repräsentiert den Standardwert.

Mehr Feuchtigkeit wird weiter rechts, weniger weiter links angezeigt.

Oil – □ □ □ □ □ ■■■□□□ +

### Fettgehalt

Die Mitte repräsentiert den Standardwert.

Mehr Fett wird weiter rechts, weniger weiter links angezeigt.

Rough – □ □ □ □ □ ■■■■□ + Soft

### Raue oder weiche Hautoberfläche

Die Mitte repräsentiert den Standardwert.

Weichere Haut wird weiter rechts, rauere weiter links angezeigt.

<b>ERROR</b>	falsches Messergebnis
<b>OK</b>	Messung abgeschlossen
<b>14:08</b>	24-Stunden-Anzeige
<b>P 2:08</b>	12-Stunden-Anzeige
<b>🔔</b>	Alarm
<b>RL</b>	Alarm-Modus

## BEDIENUNGSANWEISUNG

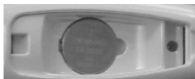
Vor der ersten Benutzung müssen Batterien in das Gerät eingelegt werden.

### BATTERIEWECHSEL

1. Drücken Sie die elastische Zunge des Batteriedeckels auf der Rückseite des ibp Hautanalysegeräts Skin Analyzer nach hinten und nehmen Sie anschließend den Batteriefachdeckel nach oben heraus.
2. Entnehmen Sie die Batterie. Falls dies Schwierigkeiten macht, können Sie die Batterie mit einem nicht leitenden Stab (z. B. mit einem hölzernen Zahnstocher) aus dem Schacht heben.
3. Anmerkung: Legen Sie die neue Batterie ein. Die Batterie muss vom Typ CR2032 sein und "+" muss nach oben zeigen.
4. Schließen Sie das Batteriefach abschließend wieder.

#### **Achtung!**

Die Batterie sollte vom Typ CR2032 (3-V-Lithiumbatterie) sein. Verwenden Sie keinen anderen Batterietyp. Polen Sie die Batterie nicht falsch, da dies zur Beschädigung führen kann.



### BATTERIESICHERHEITSHINWEIS/ENTSORGUNG

- Von Kindern fernhalten!
- Nicht kurzschließen!
- Nicht wiederaufladbar!
- Nicht ins Feuer werfen!

Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel.

## BEGINN DER MESSUNG

Bringen Sie den Messkopf in die richtige Messstellung.  
Drücken Sie im Zeitmodus auf "**START**". Wenn das Gerät in den Messmodus eintritt, ertönt ein "Piep". Wenn Sie mit dem Messkopf den gewünschten Körperteil berühren, beginnt das Gerät zu messen. Nach Abschluss der Messung (Dauer: ca. 4 Sekunden) wird auf der LCD-Anzeige **OK** angezeigt. Falls die Messung fehlerhaft oder gestört ist, wird auf der LCD-Anzeige **ERROR** angezeigt. Zur erneuten Messung brauchen Sie lediglich die "**START**"-Taste zu drücken. Bringen Sie den Messkopf nach Abschluss der Messung zum Schutz in die Lagerstellung.

### Hinweis

Nur bei sauberer Haut (keine Kosmetika, Creme, Schweiß und Staub usw.) erhalten Sie mit dem ibp Hautanalysegerät die Messergebnisse, die dem wahren Hautzustand am nächsten kommen.



## ZEITEINSTELLUNG

### Zeitmodus:

Halten Sie die Taste "M/S" eine Sekunde gedrückt, um in den "Zeiteinstellmodus" zu gelangen.

Die Spalte nach den Stundenziffern blinkt.

### Uhrzeit stellen:

Durch Drücken der Taste "M/S" schalten Sie im Einstellmodus weiter **12-/24-Stundenanzeige** → "min" (**Minuten**) → "hr" (**Stunden**) → Uhrzeit einstellen abgeschlossen

Durch Drücken der Taste "△/⏸" erhöhen Sie die "Einerstelle" (+1) bzw. schalten Sie zwischen 12- und 24-Stunden-Anzeige um.

Halten Sie die Taste "△/⏸" 1 Sekunde gedrückt, erhöhen Sie die "Zehnerstelle" (+10).

## EINSTELLEN DER ALARMZEIT

Durch drücken der Taste "M/S" gelangen Sie in den Alarmmodus.



### Alarmmodus:

Die Spalte nach den Stundenziffern blinkt nicht. Es werden abwechselnd die Alarmzeit und das Alarmsymbol "AL" angezeigt.

### Alarmzeit einstellen:

Halten Sie die Taste "M/S" 1 Sekunde gedrückt, um in den "Alarimeinstellmodus" zu gelangen.

Drücken Sie die Taste "△/⏸". Stellen Sie die "Einerstelle" (+1).

Halten Sie die Taste "△/⏸" 1 Sekunde gedrückt. Stellen Sie die "Zehnerstelle" (+10).

Drücken Sie nach dem Einstellen der Alarmzeit die Taste "△/⏸", um die Alarmfunktion zu starten (auf der LCD-Anzeige wird "⏸" angezeigt) oder diese zu beenden.

Zur Alarmzeit ertönt ein 3 minütiger Piep-Ton, dieser lässt sich durch jede beliebige Taste am Gerät abbrechen.

# MESSWERTINDEX

## Feuchtigkeit:

Indikator	-5	-4	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	+4	+5
Wasser %	< 32		32-33	33-34	34-37	37-39	39-41	> 41			
Hautzustand	halb trocken		etwas trocken	normal			etwas feucht	halb feucht			

Indikator:    zwischen -1 ~ +1 = normale Haut  
 unter        -3        = halb trocken  
 über        +3        = halb feucht

## Fett:

Indikator	-5	-4	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	+4	+5
Hautzustand	halb trocken	etwas trocken	normal					etwas fettig	halb fettig		

Indikator:    zwischen -3 ~ +3 = normale Haut  
 unter        -3        = halb trocken  
 über        +3        = halb fettig

## Rau/weich:

Indikator	-5	-4	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	+4	+5
Hautzustand	halb rau			normal			halb weich				

Indikator:    zwischen -1 ~ +1 = normale Haut  
 unter        -2        = halb rau  
 über        +2        = halb weich



## PFLEGE UND WARTUNG

Das Ibp Hautanalysegerät Skin Analyzer ist wartungsfrei. Um der Verschmutzungsgefahr zu begegnen, empfehlen wir aber Folgendes:

1. Der Messpunkt des Ibp Hautanalysegeräts Skin Analyzer sollte regelmäßig mit Alkohol sauber gewischt werden.
2. Entnehmen Sie stets die Batterie, wenn das Ibp Hautanalysegerät Skin Analyzer über mehrere Monate gelagert und nicht genutzt wird.

### Störstrahlung:

Das Gerät entspricht den Anforderungen der Verordnungen über elektromagnetische Verträglichkeit gemäß EN IEC 60601-1-2:2001.

## SPEZIFIKATION

Modellnummer:	HL 610
Anzeigeprinzip:	LCD
Messprinzip:	BIA-Verfahren
Abmessungen:	Mit versenktem Messkopf ca. 120,3mm×37,9mm×26,5mm (L×B×H) Mit ausgefahrenem Messkopf ca. 134,2mm×37,9mm×26,5mm (L×B×H)
Betriebstemperatur:	+10°C bis +40°C
Lagertemperatur:	-20°C bis +60°C
Stromquelle:	1 Knopfzelle 3V Typ CR2032 Lithiumbatterie
Lebensdauer der Batterie:	ca. 600 Messungen
Automatische Energiesparfunktion:	Eine Minute nach Abschluss der Messung tritt das Gerät in den Energie- sparmodes ein, in dem die LCD-An- zeige nur noch die Zeit anzeigt.

# GARANTIESCHEIN

---

## Service und Garantie

Service Adresse :

**ibp Service Center**

Am Weimarer Berg 6

D-99510 Apolda Germany

Tel.: +49 (0) 3641 3096299

## Garantie und Schadensersatz

Ab Kaufdatum (Datum des Kaufbeleg oder der Quittung) führen wir Reparaturen für 24 Monate kostenlos durch, wenn Ihr Gerät auf Grund von Fertigungs- oder Materialfehlern defekt ist.

Die Garantie schließt Schäden aus, die daraus resultieren, dass diese Gebrauchsanweisung nicht oder nicht vollständig befolgt wurde.

Weitergehende Ansprüche, wie Schadensersatz sind ebenfalls ausgeschlossen.

Senden Sie Ihr beanstandetes Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg oder der Quittung und der Beschreibung der Beanstandung an unsere Service Adresse. Fügen Sie bitte auch die Garantieunterlagen bei, wenn Sie eine Garantieleistung in Anspruch nehmen möchten.

## Entsorgung und Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden (Altgeräte-Entsorgung).

Batterien sind Sondermüll.

Entsorgen Sie Batterien nicht mit dem Haushaltsmüll.

Schließen Sie die Batterie nicht kurz.

Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.

Batterien gehören nicht in Kinderhände!

**ibp** gmbh, Hauptverwaltung, Botzstrasse 6, D-07743 Jena, Germany

[www.ibp-info.de](http://www.ibp-info.de)

# SKIN ANALYZER

YOUR SKIN ANALYSIS DEVICE



Instruction manual



# CONTENTS

- 12 **WHAT IS BIA?**
  - PRODUCT INFORMATION**
  - PARTS DESCRIPTION**
- 13 **FUNCTION KEYS**
  - LCD DISPLAY SYMBOLS**
- 14 **INSTRUCTION MANUAL**
  - BATTERY REPLACEMENT**
  - BATTERY SAFETY ADVICE/DISPOSAL**
- 15 **STARTING MEASUREMENT**
- 16 **TIME SETTINGS**
  - SETTING ALARM TIMES**
- 17 **MEASURED VALUE INDEX**
- 18 **CARE AND MAINTENANCE**
  - SPECIFICATION**
- 19 **GUARANTEE**

Dear customer,

we congratulate you on the purchase of the ibp SKIN ANALYZER skin analysis device.

This product uses the most modern technological advances of bio-electrical impedance analysis (BIA) in order to immediately and automatically record the factors which affect skin condition such as moisture, oil and softness. The results are appropriately shown using a graphic display and description on the LCD screen in such a way that the user can understand them. Our skin condition is normally affected by our diet, our state of health, the way we live our lives and the external environment.

## WHAT IS BIA?

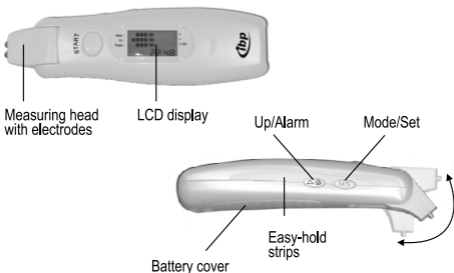
BIA is an abbreviation for bio-electrical impedance analysis. The bio impedance analysis is considered one of the most exact and accessible methods for investigating skin oil levels.

When using bio impedance analysis, a weak electrical signal is transmitted through the body using electrodes. To put it simply: BIA measures the impedance or resistance met by the signal on its way through our body. The more muscles a person has, the greater the water content in their body. And the more water content a person's body has, the easier it is for an electrical current to flow through the body. The higher the oil content, the larger the resistance opposing the current. Bio impedance analysis is a safe measurement method recognised by the medical profession worldwide. The electrical signal used is completely harmless to humans and cannot be felt at all.

## PRODUCT INFORMATION

1. Power supply: CR2032 button cell
2. Triple key operation (MODE/SET),(UP/ALARM),(START)
3. Selection of time display between 12 and 24 hour clock
4. Integrated alarm
5. Easy-read display
6. Easy to hold design (side and bottom)
7. Ergonomic design for comfortable handling
8. Foldaway measuring head

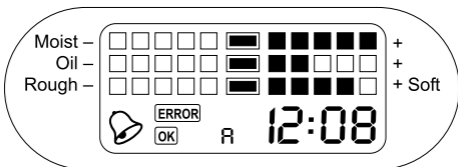
## PARTS DESCRIPTION



## FUNKTIONSTASTEN

- **M/S** : Mode/Set
- **△/Ⓜ** : Up/Alarm
- **START** : Start key

## LCD DISPLAY SYMBOLS



Moist – □□□□□ ■■■■■ +

### Moisture content

The middle represents the standard value.

More moisture is shown to the right, less moisture to the left.

Oil – □□□□□ ■■■■■ +

### Oil content

The middle represents the standard value.

More oil is shown to the right, less moisture to the left.

Rough – □□□□□ ■■■■■ + Soft

### Rough or soft skin surface

The middle represents the standard value.

Softer skin is shown to the right, raw skin to the left.

<b>ERROR</b>	Incorrect measured result
<b>OK</b>	Measurement complete
<b>14:08</b>	24-hour display
<b>P 2:08</b>	12-hour display
	Alarm
<b>RL</b>	Alarm mode

## INSTRUCTION MANUAL

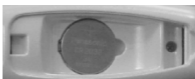
Before the first use, the battery must be placed in the device.

### REPLACING BATTERIES

1. Press the elastic tongue on the battery cover on the rear of the ibp Skin Analyzer device towards the back, and then pull the battery cover upwards and out.
2. Remove the battery. If this proves difficult, you can prise the battery out using a non-conductive stick (e.g. a wooden toothpick) out of the recess.
3. Note: Place the new battery in the recess. The battery must be of type CR2032, and the "+" sign must face upwards.
4. Close the battery compartment again.

#### Caution

The battery must be of type CR2032 (3V lithium battery). Never use batteries of any other type. Do not insert the battery the wrong way round as this can lead to damage.



### BATTERY SAFETY INFORMATION / DISPOSAL

- Keep out of reach of children!
- Do not short-circuit!
- Not rechargeable!
- Do not dispose of in fire!

Do not dispose of used batteries in household waste, please use special waste collections or take them to special collection points.

## STARTING MEASUREMENT

Put the measuring head in the correct measurement position.

In time mode, press "**START**". When the device switches over to measurement mode, you will hear a beep. When you press the measuring head against the required body part, the device starts to measure. After the measurement is completed (takes around 4 seconds) the LCD display shows **OK** . If the measurement is incorrect or interrupted, the LCD display will show **ERROR** . To measure again, just press the "**START**" key. After completing the measurement, put the measuring head back in its protective position.

### Note

The ibp skin analysis device can only show measured results most representative of the true skin condition if the skin is clean (no cosmetics, cream, sweat and dust etc).





## TIME SETTINGS

### Time mode:

Hold the "M/S" key pressed for one second to switch over to "Time setting mode".

The character after the hour numbers blinks.

### Setting the time:

Press the "M/S" key to continue through the setting mode 12/24 hour display → "min" (minutes) → "hr" (hours) → Time settings complete

By pressing the "△/🔔" key, you increase the "units" (+1) or you switch between 12 and 24 hour display.

If you keep the "△/🔔" key pressed for 1 second, you increase the "tens" (+10).

## SETTING THE ALARM TIME

You can switch over to alarm mode by pressing the "M/S" key.



### Alarm mode:

The character after the hour numbers does not blink. The alarm time and the alarm symbol "AL" are displayed alternately.

### Setting the alarm time:

Hold the "M/S" key pressed for 1 second to switch over to "Alarm setting mode".

Then press the "△/🔔" key. Set the "units" (+1).

Hold the "△/🔔" key pressed for 1 second. Set the "tens" (+10).

After setting the alarm time, press the "△/🔔" key to start the alarm function ("🔔" is shown on the LCD display) or to stop the alarm function.

When the alarm goes off, a beep is sounded for 3 minutes. You can interrupt the beep by pressing any key on the device.

# MEASURED VALUE INDEX

## Moisture:

Indicator	-5	-4	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	+4	+5
Water %	< 32		32-33	33-34	34-37	37-39	39-41	> 41			
Skin condition	semi-dry		slightly dry	normal			slightly moist	semi-moist			

Indicator:    between    -1 ~ +1 = normal skin  
                  below        -3        = semi-dry  
                  über         +3        = semi-moist

## Oil:

Indicator	-5	-4	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	+4	+5
Skin condition	semi-dry	slightly dry	normal						slightly oily	semi-oily	

Indicator:    between    -3 ~ +3 = normal skin  
                  below        -3        = semi-dry  
                  above        +3        = semi-oily

## Rough/soft:

Indicator	-5	-4	-3	-2	-1	0	+1	+2	+3	+4	+5
Skin condition	semi-rough				normal			semi-soft			

Indicator:    between    -1 ~ +1 = normal skin  
                  below        -2        = semi-rough  
                  above        +2        = semi-soft

## CARE AND MAINTENANCE

The ibp Skin Analyzer device is maintenance-free. In order to prevent soiling, we recommend doing the following:

1. The ibp Skin Analyzer device measuring point should be regularly wiped clean using alcohol.
2. Always remove the battery before storing if you are intending not to use the ibp Skin Analyzer device for several months.

Radiated interference:

The device conforms with the requirements stipulated in electromagnetic compatibility regulations ENIEC 60601-1-2:2001.

## SPECIFICATION

Model No.:	HL 610
Display method:	LCD
Measuring method:	BIA Method
Dimension:	The concealed probe head is approx. 120.3 x 37.9 x 26.5 mm (LxWxH) The opened probe head is approx. 134.2 x 37.9 x 26.5 mm (LxWxH)
Operating temperature:	+10°C ~ +40°C
Storage temperature:	-20°C ~ +60°C
Power source:	3V (CR 2032 lithium battery) x 1 cell
Battery lifespan:	Available for about over 600 times of measuring.
Auto power-saving function:	One minute after completing the measuring, device enters the power-saving mode and the LCD only shows time.

# GUARANTEE

---

## **Service and Warranty**

Service Addresses:

**England:** International Business Products Limited, 6 Newfield Court, West Houghton, Bolton BL5 3 SA  
England, Phone: +44(0) 19 42 – 8196 95

**India:** sano health care products pvt. Ltd., Corporate Office: 28, Landsdown Terrace,  
1st Floor Kolkata – 700 026, Phone: +91 33 2465 0383 & 85

## Warranty and Compensation for Damages

Starting with the purchase date (date on proof of purchase or receipt) we will perform repairs free of charge for 24 months, should your device be non-operational due to manufacturing or material defects.

The warranty excludes damage resulting from non-compliance or only partial compliance with these instructions for use.

Farther-reaching claims such as compensation for damages are likewise excluded.

Please send your device in question as well as the proof of purchase or receipt and the description of the complaint to our service address. Please also attach the warranty documents if you would like to file a warranty claim.

## **Waste disposal and care of the environment**

At the end of its life cycle, this product must not be disposed of in regular domestic waste, but must be taken to a collection site for recycling electric and electronic devices (disposal of used appliances).

**Battery safety information:**

- Keep away from children!
- Do not short-circuit!
- Not rechargeable!
- Do not incinerate!